

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 35  
  
**Rubrik:** Ganze Schweiz veränderlich

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ganze Schweiz veränderlich

Notizen von Oskar Reck zum hiesigen Lauf der Welt

## «Neu überdenken»

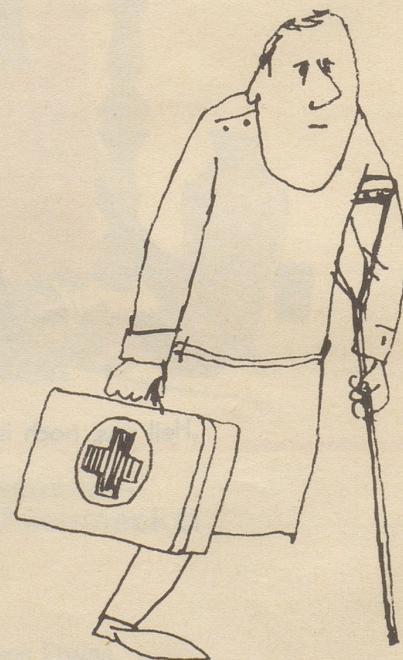
Als in den frühen sechziger Jahren die interkantonale Schulkoordination als Problem anerkannt wurde, das sich nicht auf der langen Bank erledigen ließ, kam die Modeformel auf, der «ganze Föderalismus» müsse «neu überdacht» werden. Seither ist nahezu unübersehbar geworden, was alles wir «neu überdenken» müssen – von der Ausländerfrage bis zur Regierungsform, vom Persönlichkeitsschutz bis zum parlamentarischen System. Zahllose Leitartikler beenden ihre Betrachtungen mit dem kategorischen Postulat, diese oder jene Frage sei neu zu überdenken, und der nämliche Imperativ taucht in parlamentarischen Vorschlägen, in bundespräsidialen Appellen, in Regierungsbotschaften und in Verlautbarungen kantonaler Direktorenkonferenzen auf.

Sind wir zu einem Volk der Ueberdenker geworden? Brechen wir seit den frühen sechziger Jahren fortgesetzt aus den Routinepflichten aus, um in abgelegenen Winkeln über Staats- und Wirtschaftspolitisches zu meditieren? Wer sich an die Aufrufe und die Artikelschlüsse allein hält, könnte leicht auf diesen Gedanken kommen. Die Wirklichkeit allerdings sieht etwas anders aus. Zur Umsetzung des Aufrufs, ein Problem zu überdenken, kommt es zumeist nicht. Denn dazu fehlen Zeit und Beharrlichkeit. Hinter uns welkt ein Haufen Appelle, um uns gibt es bestenfalls ein paar Ansätze, und vor uns liegt das weite Feld dessen, was neu zu überdenken wäre. Zum Beispiel der Unfug der Leerformel vom «neuen Ueberdenken».

### *Helvetiens Wenn und Aber*

Zu den Traktanden, die im immer «neuen Ueberdenken» versauern, gehört auch unsere «internationale Solidarität» und innerhalb ihrer vor allem die Katastrophenhilfe. Da reden wir nun in den eidgenössischen Räten seit geschlagenen sieben Jahren von ihrer Notwendigkeit und ihrer Verwirklichung, haben die Lektüre dreier pflichtschuldig erstatteten Zwischenberichte hinter uns, und es steht weiteres Papier in

Aussicht. Aber von Greifbarem sind wir noch weit entfernt. Statt dessen wuchern die Wenn und Aber. Wer den Leidensweg dieses Projektes verfolgt hat, muß von Zweifeln am offiziellen Willen, es zu verwirklichen, förmlich überflutet sein. Was man nämlich unter dem Siegel der Verschwiegenheit in Chefbeamtenbüros vernimmt und was in den Berner Couloirs und Treppenhäusern hinzukommt, stellt sich als ein Dschungel der kleinen und kleinlichen Vorbehalte, der Bedenken jeder Art, der Departementsintrigen und Quertreibereien dar. Es ist, als hätte der Gedanke einer Katastrophenhilfe auf dem Weg durch die Amtsstuben jeden Glanz und jeden Schwung verloren, als gehe es da um eine hundskommune Routineübung, die jede Verzögerung vertrage, als bestehe Projekten dieser Größenordnung gegenüber eine ganz besondere Pflicht der Entzauberung und Verharmlosung. Daß ein solches Gehaben und Verfahren eine Ernüchterung bewirkt, die auch sehr viel anderes im Staate in Mitleidenschaft zieht, scheint in Bern nur wenige zu bewegen. Das Selbstgenügen im Alltagstramp dominiert.



## Trölerei statt Umsicht

Dabei hat gewiß nie ein vernünftiger Mensch das Postulat erheben können, innert Wochen oder Monaten müsse die Schweiz zu einem Katastrophenhilfskorps kommen, auf das die ganze Welt schon lange sehnlich warte. Zu überdenken, worauf es ankomme, welchen Ansprüchen man zu genügen habe und was also im einzelnen vorzukehren sei, war immer ein selbstverständliches Gebot. Daß aber derlei sieben Jahre koste – und wir sind ja noch lange nicht am Ende –, ist niemandem weiszumachen. Man weiß längst, daß es da nicht um eine Massenorganisation mit Masseneinsätzen gehen kann, sondern um eine Kaderorganisation mit gezielten Spezialisteneinsätzen, daß also nicht Gutwillige mit schlechten Kenntnissen, vielmehr ausgewiesene Fachleute gefragt sind, und daß dieses Aufgebot im Zusammenhang mit den Hilfsbemühungen der andern Länder bereitgestellt werden muß. Wie gering die Aussichten sind, hier mit Dienstverweigerern etwas anfangen zu können, die in zivile Einsätze auszuweichen wünschen, ist mithin ebenfalls klar. Und schließlich stand im vornherein auch die Schaffung eines professionellen Korps erprobter Fachkräfte außer Frage, die dauernd der Wissenschaft und der Wirtschaft im eigenen Lande entzogen blieben: Es kann sich immer nur um ein Alarmsystem, um die Bereitstellung von Materialsortimenten, Transport- und Uebermittlungsapparaten handeln. Das und anderes ist seit sieben Jahren bekannt. Jetzt bekraftigt man es wieder.

## Katastrophenbürokratie

Wenn wir die siebenjährige Sandkastenübung in Dingen der Katastrophenhilfe überschauen, so konstatieren wir, daß bisher dreierlei resultiert hat: Man brachte es fürs erste fertig, daß das auf Beistand gemünzte Projekt seinerseits notleidend geworden ist; man demonstrierte ferner, wie glänzend dieser Staat es zuweilen versteht, sich selber uninteressant bis zur totalen Reizlosigkeit zu machen; und man sorgte schließlich auch noch dafür, daß wir von Ländern überflügelt wurden, die sehr viel weniger als wir auf eine humanitäre Mission pochen. Am Ende ist unsere schweizerische Katastrophenhilfe ein peinlicher und dürftiger Nachvollzug dessen, was anderwärts mit Elan und Sachkunde vorangetrieben wurde. Unter bedeutend schwierigeren Voraussetzungen, bleibt anzufügen.

Das ist bedenklich. Und mehr als bedenklich: erschütternd. Wie sollen wir der jungen Generation zureden, sich die GröÙe schweizerischer Aufgaben zu vergegenwärtigen, wenn man einen Probefall wie diesen so trostlos kleinkariert behandelt?

## Giovannettis Kaminfeuer-Geschichten



Die, in einer verschwiegenen Waldlichtung angesiedelten, geflüchteten Gartenzwergrebellen hatten ihre Ausstaffierungen in schlechtestem Menschengeschmack abgeworfen und fühlten sich innerlich derartig gesteigert, daß sie ohne Zeit zu verlieren daran gingen, Menschenfiguren aus Kunststoff zu formen, die, in ihrer Häßlichkeit, das Unanständige streiften.